



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici 6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten	3597	16/10/2023

OGGETTO/BETREFF:

PROCEDURA NEGOZIATA - CONCLUSIONE DI UN ACCORDO QUADRO CON PIU' OPERATORI ECONOMICI PER IL SERVIZIO SGOMBERO NEVE CON MEZZI MECCANICI NEL COMUNE DI BOLZANO - STAGIONE 2023/2024
CODICE C.I.G. PADRE: A0096DAD64

AMMISSIONE DEGLI OFFERENTI ALLA PROCEDURA DI GARA TELEMATICA E AGGIUDICAZIONE DELL'APPALTO ALLE IMPRESE OBEROSLER S.F. S.A.S. DI OBEROSLER S.R.L., PICCOLI & C. S.R.L., TRB S.R.L.

CIG DERIVATI PER QUOTA REPERIBILITA':

- OBEROSLER S.F. S.A.S DI OBEROSLER S.R.L.: CIG A01CA1998E
- PICCOLI & C. S.R.L.: CIG Z963CD0C15
- TRB S.R.L.: CIG ZD73CD0903

VERHANDLUNGSVERFAHREN - ABSCHLUSS EINER RAHMENVEREINBARUNG MIT MEHREREN WIRTSCHAFTLICHEN ANBIETERN FÜR DEN SCHNEERÄUMUNGSDIENST MIT MECHANISCHEN FAHRZEUGEN IN DER GEMEINDE BOZEN - WINTERSAISON 2023/2024
CIG-CODE PADRE A0096DAD64

ZULASSUNG VON BIETERN AM TELEMATISCHEN VERGABEVERFAHREN UND ZUSCHLAGSERTEILUNG AN DIE FIRMEN OBEROSLER S.F. KG DI OBEROSLER GMBH, PICCOLI & C. GMBH, TRB GMBH

CIG DERIVATI FÜR VERFÜGBARKEIT:

- OBEROSLER S.F. KG DI OBEROSLER GMBH: CIG A01CA1998E
- PICCOLI & C. S.R.L.: CIG Z963CD0C15
- TRB S.R.L.: CIG ZD73CD0903

Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 391 del 25.07.2022 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 391 vom 25.07.2022, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 8 del 02.02.2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 8 vom 02.02.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 aktualisiert worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 10 del 15.02.2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2023-2025;

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 10 vom 15.02.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2023-2025 genehmigt hat.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 100 del 20.03.2023 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2023-2025;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 100 vom 20.03.2023, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2023 - 2025 genehmigt worden ist.

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "*Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige*", che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Visto l'art. 105 del vigente Statuto Comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410/2015, con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

vista la determinazione dirigenziale n. 1350 del 13.04.2023 della Ripartizione 6 con la quale il Direttore della Ripartizione 6 – Lavori Pubblici provvede all’assegnazione del P.E.G. ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell’art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Der Abteilung 6 Nr. 1350 vom 13.04.2023, kraft derer der Direktor der Abteilung 6 für öffentliche Arbeiten die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen" der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F.genehmigt wurde.

Visti:

Gesehen:

- la L.P. 16/2015 e la L.P. 17/1993 in materia di "Disciplina del procedimento amministrativo";
- il D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice");
- il "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018, in quanto compatibile;
- il decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";

- das LG 16/2015 und LG 17/1993 im Hinblick auf die „Regeln des Verwaltungsverfahrens“,
- das GvD vom 31 März 2023, Nr. 36, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.
- die „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen", die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde, sofern vereinbar,
- das Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000;
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung.

Vista la determinazione dirigenziale n. 2848 del Determina n./Verfügung Nr.3597/2023

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung

10.08.2023 con la quale sono state approvate le modalità di gara relativa alla conclusione di un accordo quadro con più operatori economici per il servizio di sgombero neve con mezzi meccanici nel Comune di Bolzano per la stagione invernale 2023/2024;

Il RUP del servizio in oggetto è il dott. Ing. Stefano Stringari

Il servizio è previsto nel piano biennale degli acquisti di forniture e servizi 2023-2024 con codice **CUI S00389240219202300056**;

il servizio viene aggiudicato mediante procedura negoziata ai sensi dell'art. 26 della L.P. 16/2015 per la conclusione di un accordo quadro con più operatori economici ai sensi dell'art. 59, c. 4 lett. a) del D.Lg.s 36/2023.

La gara è esperita con il criterio del minor prezzo ai sensi dell'art. 33, comma 6 della L.P. n. 16/2015 e dell'art. 108 comma 3 del Codice, in quanto compatibile, con "offerta economica" da produrre secondo il metodo dei prezzi unitari.

L'importo dell'accordo quadro stimato in € 213.000,00 iva esclusa per la stagione invernale 2023/2024 è stato definito in apposito capitolato;

Al fine di individuare le imprese da invitare è stata effettuata un'indagine di mercato aperta con pubblicazione di avviso sul sito istituzionale del Comune di Bolzano e sul portale bandi alto adige (avviso n. 045788/2023);

des leitenden Beamten Nr. 2848 vom 10.08.2023, mit welcher die Art der Vergabe für die Rahmenvereinbarung zwischen mehreren Bietern abgeschlossen, die den Schneeräumdienst mit Fahrzeugen im Gemeindegebiet von Bozen für die Wintersaison 2023/2024 genehmigt wurden;

Der Verfahrensverantwortliche des obengennanten Dienstes ist Dr. Ing. Stefano Stringari.

Der Dienst ist im Zweijahresprogramm der Lieferungen und Dienstleistungen 2023-2024 der Gemeinde Bozen mit **CUI Kodex S00389240219202300056** enthalten;

der Zuschlag des Dienstes wird mittels Verhandlungsverfahren im Sinne von art. 26 des L.G. 16/2015 zum Abschluss einer Rahmenvereinbarung mit mehreren wirtschaftlichen Anbietern gemäß art. 59, Abs. 4, Buchstabe a) des Gv.D. 36/2023 vergeben.

Der Zuschlag wird aufgrund des Kriteriums des niedrigsten Preises nach Art. 33, Abs. 6 des L.G. Nr. 16/2015, und soweit mit diesem vereinbar, nach Artikel 108 Abs. 3 des Kodex anhand des „wirtschaftlichen Angebots“ durch Angebot nach Einheitspreisen abgewickelt.

Der Betrag von Schätzungsweise 213.000,00 € ohne MwSt. für die Wintersaison 2023/2024 wurde in einem eigenen Lastenheft festgelegt.

Um für den Dienst infrage kommende Firmen zu finden, wurde auf der institutionellen Webseite der Stadtgemeinde Bozen und im Portal [http://www.bandialtoadige.it/index/index/locale /de_DE](http://www.bandialtoadige.it/index/index/locale/de_DE) eine öffentliche Markterhebung veröffentlicht. (Bekanntmachung Nr. 045788/2023);

alla gara sono state invitate quindi le 4 (quattro) imprese, che hanno presentato la manifestazione di interesse, tramite portale: https://www.bandialtoadige.it/index/index/locale/it_IT (n. gara 054861/2023):

Die 4 (vier) Unternehmen, die ihre Interessenbekundung eingereicht haben, wurden dann über das Portal http://www.bandialtoadige.it/index/index/locale/_de_DE (Nr.-054861/2023) zur Ausschreibung eingeladen:

- 1) Goller Erben OHG der Goller Karoline & C.
- 2) Oberosler S.F. S.a.s. di Oberosler S.r.l.
- 3) Piccoli & C. S.r.l.
- 4) TRB S.r.l.

In data 04.10.2023 alle ore 15.30 in seduta riservata è stata aperta la BUSTA VIRTUALE A contenente la DOCUMENTAZIONE AMMINISTRATIVA prodotta dai seguenti concorrenti in via telematica tramite il portale [www. bandi- alto adige.it](http://www.bandialtoadige.it):

Am 04.10.2023, um 15.30 Uhr wurde in nicht öffentlicher Sitzung der VIRTUELLE UMSCHLAG A geöffnet, der die über das Portal www.ausschreibungensuedtirol.it elektronisch übermittelten VERWALTUNGSUNTERLAGEN der folgenden Bieter enthält:

1. Piccoli & C. S.r.l./GmbH
2. TRB S.r.l./GmbH
3. Oberosler S.F. S.a.s. di Oberosler S.r.l.

Ai fini dell'approvazione della documentazione amministrativa, l'Autorità di gara, ai sensi dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non ha proceduto alla verifica del contenuto di eventuali dichiarazioni sostitutive in relazione al possesso dei requisiti generali e/o speciali di partecipazione eventualmente prodotte da parte degli operatori economici.

Die Wettbewerbsbehörde ist, zum Zwecke der Genehmigung der Verwaltungsunterlagen, nicht zur Überprüfung des Inhalts der eventuell von den Wirtschaftsteilnehmern vorgelegten Ersatzerklärungen hinsichtlich des Besitzes der allgemeinen und/oder der besonderen Teilnahmevoraussetzungen, dies in Anwendung des Art. 27, Abs. 2 des LG Nr. 16/2015 i.g.F., vorangeschritten.

L'Autorità di gara dopo aver riscontrato la regolarità della documentazione amministrativa di tutti i concorrenti, ha provveduto all'apertura delle offerte economiche;

Die Wettbewerbsbehörde hat die Ordnungsmäßigkeit der Verwaltungsunterlagen aller Bieter festgestellt, die wirtschaftlichen Angebote geöffnet;

Gli adempimenti procedurali sono descritti nel verbale n. 19/2023 di data 04.10.2023 della procedura in oggetto al quale si rinvia *per relationem*, depositato presso l'Ufficio Amministrazione dei Lavori Pubblici del Comune di Bolzano;

Die Verfahrensschritte sind im Protokoll Nr. 19/2023 vom 04.10.2023 des Verfahrens festgehalten, auf welches Bezug genommen wird und das beim Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten der Gemeinde Bozen hinterlegt ist.

come da quadro comparativo dell'Ufficio Infrastrutture ed Arredo Urbano la spesa per la Determina n./Verfügung Nr.3597/2023

Laut der Übersichtstabelle, die vom Amt für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung
6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici
6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten

reperibilità dei mezzi meccanici può essere così suddivisa:

erstellt wurde, ist die Gesamtausgabe für die Verfügbarkeit der obigen mechanischen Fahrzeuge wie folgt aufgeteilt:

Reperibilità mezzi delle ditte:

Verfügbarkeit der Fahrzeuge der Firmen:

per ogni mezzo (= € 3.250,00)

Für jedes Fahrzeug (= € 3.250,00)

così suddiviso:

Wie folgt:

- n. 21 Pale caricatrici gommate
- n. 13 Autocarri con cassa per trasporto materiale
- n. 5 Escavatori idraulici gommati

- Nr. 21 Schaufellader gummibereift
- Nr. 13 Lastwagen mit Kippbrücke für Transport von Material
- Nr. 5 Hydraulick-Bagger gummibereift

Totale € 126.750,00 (al netto di I.V.A.)

Summe € 126.750,00 (ohne MwSt.)

considerato che si ritiene non necessaria la richiesta del CUP, non sussistendo le condizioni imprescindibili, che ne rendono obbligatoria la richiesta ed in particolare la presenza di un obiettivo di sviluppo economico e sociale;

Die Anforderung des CUP-Codes wird nicht für notwendig befunden, da die unabdingbaren Voraussetzungen dafür nicht gegeben sind, zumal mit dem Antrag keine wirtschaftliche oder betriebliche Weiterentwicklung bezweckt wird.

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

La Direttrice dell'Ufficio Amministrazione dei Lavori Pubblici

Dies vorausgeschickt,

DETERMINA:

VERFÜGT

die Direktorin des Amtes für
Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der
öffentlichen Arbeiten:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*":

aus den eingangs erwähnten Gründen und im Sinne des Art. 15 der "*Gemeindevorordnung über das Vertragswesen*":

1. di approvare il verbale dell'Autorità di gara relativo alla procedura di gara svolta con modalità telematica n. 19/2023 dd. 04.10.2023 (CIG A0096DAD64), riguardante la conclusione di un accordo quadro con più operatori economici per il servizio di sgombero neve con mezzi meccanici nel Comune di Bolzano – Stagione invernale 2023-2024, ai quale si

1. das Protokoll der Wettbewerbsbehörde betreffend das Vergabeverfahren in elektronischer Form Nr. 19/2023 vom 04.10.2023 (CIG A0096DAD64), für den Abschluss einer Rahmenvereinbarung mit mehreren wirtschaftlichen Anbietern für den Schneesäuberungsdienst mit mechanischen Fahrzeugen in der Gemeinde Bozen – Wintersaison

rinvia *per relationem* e che è depositato presso l'Ufficio Amministrazione dei Lavori Pubblici del Comune di Bolzano;

2023/2024 und das beim Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten der Gemeinde Bozen hinterlegt ist, zu genehmigen.

2. di approvare la spesa per la stipula di un accordo quadro per l'impiego dei mezzi meccanici privati per i lavori di sgombero neve per la stagione invernale 2023/2024 nell'ammontare di € 213.000,00
2. die Ausgabe des Abschlusses einer Rahmenvereinbarung für den Einsatz von privaten mechanischen Fahrzeugen für die Schneeräumungsarbeiten für die Wintersaisonen 2023/2024 in Höhe von € 213.000,00, zu genehmigen;
3. di dare atto che le prestazioni oggetto dell'accordo quadro saranno affidate mediante contratti attuativi alle imprese Oberosler S.f. S.a.s di Oberosler S.r.l., Piccoli & C. S.r.l e TRB S.r.l. ai prezzi e condizioni delle relative offerte ed in base a quanto specificato nel capitolato, come da tabella comparativa allegata;
3. festzuhalten, dass mit getrennten Verträgen der Firmen Oberosler S.f. KG di Oberosler GmbH, Piccoli & C. GmbH und TRB GmbH der Auftrag für die gegenständlichen Leistungen zu den Preisen und Bedingungen der diesbezüglichen Angebote sowie zu den Bestimmungen der Verdingungsordnung einzusetzen, wie in der beigefügten Vergleichstabelle angegeben, vergeben wird.
4. di stabilire che alle sotto indicate ditte è da corrispondere la reperibilità per i mezzi sotto elencati:
4. festzusetzen daß den unten angeführten Firmen für folgende Fahrzeuge die Verfügbarkeit auszuzahlen ist:

Ditta OBEROSLER S.F. S.a.s. di Oberosler S.r.l. di Bolzano

- n. 18 Pale caricatori gommate
- n. 9 Autocarri con cassa per trasporto materiale
- n. 4 Escavatori idraulici gommati

Euro 122.915,00 (I.V.A. 22% compresa)

PICCOLI & C. S.r.l. di Terlano

- n. 1 Pale caricatori gommate
- n. 2 Autocarri con cassa per trasporto materiale

Euro 11.895,00 (I.V.A. 22% compresa)

TRB S.r.l. di Bolzano (BZ)

Firma OBEROSLER S.F. KG di Oberosler GmbH aus Bozen

- Nr. 18 Schaufellader gummibereift
- Nr. 9 Lastwagen mit Kippbrücke für Transport von Material
- Nr. 4 Hydraulick-Bagger gummibereift

Euro 122.915,00 (22% MwSt. inbegriffen)

PICCOLI & C. GmbH aus Terlan

- Nr. 1 Schaufellader gummibereift
- Nr. 2 Lastwagen mit Kippbrücke für Transport von Material

Euro 11.895,00 (22% MwSt. inbegriffen)

TRB GmbH aus Bozen (BZ)

- n. 2 Pala caricatrice gommata
- n. 1 Escavatore idraulico gommato
- n. 2 Autocarri con cassa per trasporto materiale

- Nr. 2 Schaufellader gummibereift
- Nr. 1 Hydraulick-Bagger gummibereift
- Nr. 2 Lastwagen mit Kippbrücke für Transport von Material

Euro 19.825,00 (I.V.A. 22% compresa)

Euro 19.825,00 (22% MwSt. inbegriffen)

Per un totale di :

Reperibilità mezzi delle varie ditte	Euro	126.750,00	Verfügbarkeit der Fahrzeuge der verschiedenen Firmen
22% IVA	Euro	27.885,00	22% MwSt.
Totale complessivo	Euro	154.635,00.-	Gesamtbetrag

5. di dare atto che la quota interventi e diritto di chiamata pari a € 105.225,00 (I.V.A. 22% compresa) verrà impegnata ed assegnata con successivo atto dell'Ufficio Infrastrutture ed Arredo Urbano al momento della chiamata in servizio;

5. Festzuhalten, dass die Einsatzpauschale und die auf die Maßnahme bezogenen Beträge in Höhe von 105.225,00 Euro (22% MwSt. inbegriffen) werden mit einer nachfolgenden Verfügung des leitenden Beamten vom Amt für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung beim Aufruf des Dienstes festgesetzt und vergeben.

6. di dare atto che l'aggiudicazione diventa efficace, sub condizione sospensiva della verifica relativa al costo per la manodopera ai sensi dell'art. 110 comma 1 del D.Lgs. 36/2023 e alla verifica della congruità degli oneri aziendali interni di sicurezza, del possesso dei prescritti requisiti dal D.Lgs. n. 36/2023 e dei requisiti speciali prescritti dalla documentazione di gara;

6. Es wird festgestellt, dass der Zuschlag unter der aufhebenden Bedingung der Überprüfung der Kosten für Arbeitskräfte gemäß Art. 110 Abs. 1 GvD Nr. 36/2023 und der Überprüfung der Angemessenheit der betriebsinternen Sicherheitskosten, der vom Gv.D. Nr. 36/2023 i.g.F. vorgesehenen Voraussetzungen und der von den Wettbewerbsunterlagen vorgesehenen besonderen Voraussetzungen wirksam wird.

7. di prendere atto che le imprese hanno indicato in sede d'offerta il conto corrente dedicato e le persone delegate a operare sul conto, ai fini della tracciabilità dei movimenti finanziari prevista dall'art. 3 della Legge n. 136/2010 e ss.mm.ii.;

7. Es wird festgestellt, dass die Firmen in der Angebotsabgabe das vorgesehene Kontokorrent und die ermächtigten Personen für die Abwicklungen auf dem Kontokorrent, so wie es die Nachvollziehbarkeit der Zahlungsflüsse gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010 i.g.F. vorsieht, angegeben haben.

8. di imputare la spesa complessiva per la reperibilità dei mezzi di Euro **154.635,00.-** (I.V.A. 22% compresa)

8. Die Gesamtausgabe für die Einsatzbereitschaft der Fahrzeuge von **154.635,00.-**-Euro (22% MwSt.

come indicato nel prospetto allegato;

inbegriffen) wird wie in der Anlage angegeben verbucht.

9. di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs. n. 36/2023 e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

9. festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art. 18 des Gv.D. Nr. 36/2023 und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird,

10. di dare atto che il pagamento avverrà secondo le modalità stabilite nei documenti di gara;

10. Die Zahlung wird zu den in den Wettbewerbsunterlagen festgelegten Modalitäten vorgenommen.

11. di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente" Bandi di gara e contratti, ai fini della generale conoscenza.

11. zu veranlassen, dass die gegenständliche Maßnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ Ausschreibungen und Verträge zum Zweck der allgemeinen Kenntnisnahme veröffentlicht wird.

- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2023	U	4276	10051.03.029900002	Altri servizi	35.946,84
2023	U	4276	10051.03.029900002	Altri servizi	5.797,88
2023	U	4276	10051.03.029900002	Altri servizi	3.478,73
2024	U	4276	10051.03.029900002	Altri servizi	86.968,16
2024	U	4276	10051.03.029900002	Altri servizi	14.027,12
2024	U	4276	10051.03.029900002	Altri servizi	8.416,27

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirektorin
TOMAZZONI VALENTINA / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

b5537686dad062faa56ce42f77f7dac82388a9285f874d574513953d351f3866 - 11717879 - det_testo_proposta_16-10-2023_10-23-34.doc
c440bd920db3dd2a682ae0245f2164dca29772ebdad05ec844e895bbb0b2292 - 11717882 - det_Verbale_16-10-2023_10-25-15.doc

Determina n./Verfügung Nr.3597/2023

6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici
6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten

